

CHEVALIER

其士天地

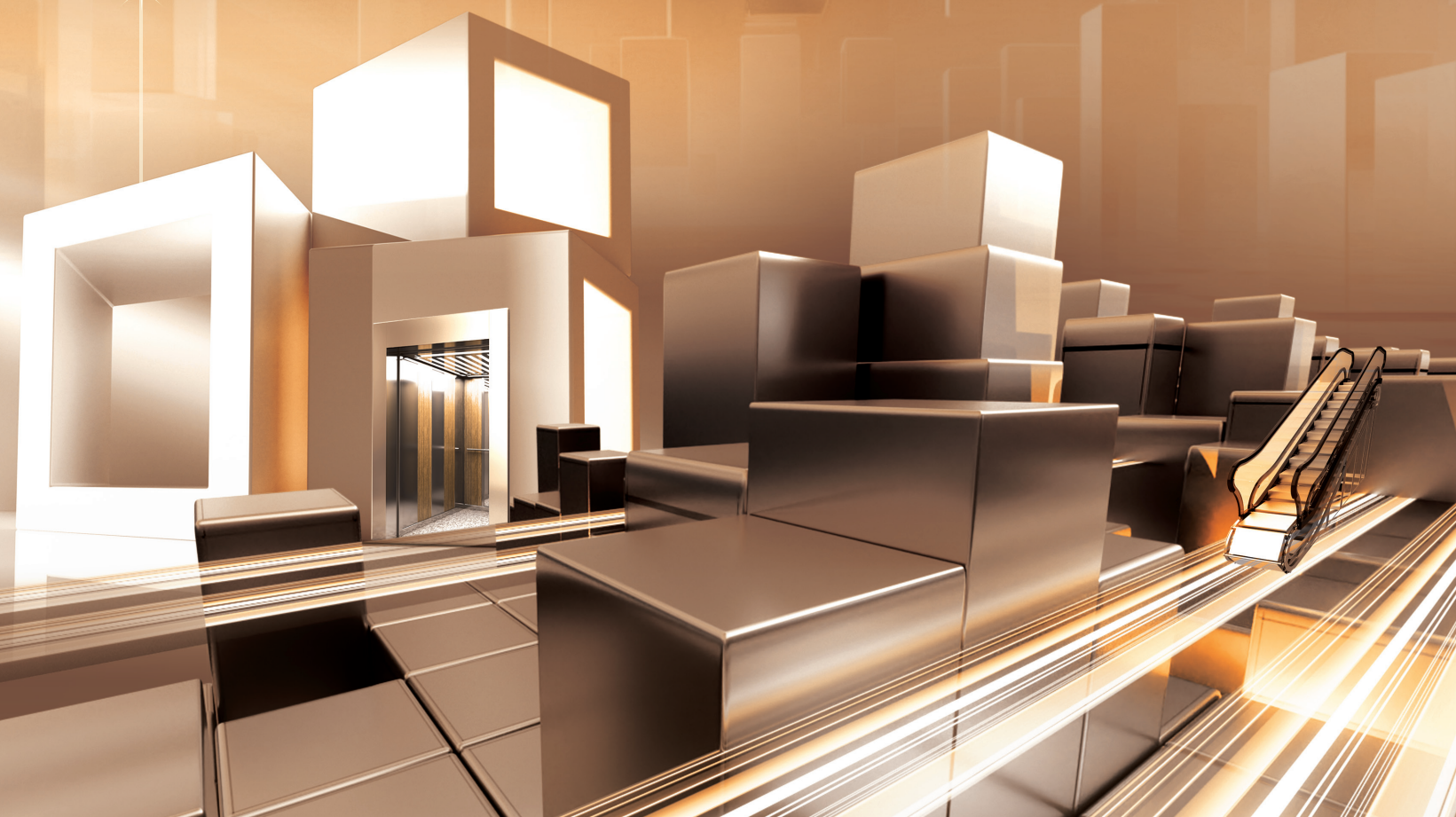
SUMMER 2025 ISSUE

World

55
Since 1970

CHEVALIER

Let's Celebrate!



www.chevalier.com

焦點 Focus

P.3

其士集團展示55周年誌慶標誌 再創高峰 拓展無限可能
The Chevalier Group Unveils 55th Anniversary Logo
Scaling New Heights Unlocking Boundless Opportunities

P.5

「其士邁步閃耀55」 邁步卓越五十五載
The Chevalier Group Launches "Chevalier Strides Beyond SUCCE55"
to Celebrate 55 Years of Excellence

業務動態 Business Updates

7

其士－中鐵建設聯營完成兩個簡約公屋項目
CCRJV Completes Two Light Public Housing Projects

8

其士(香港)完成啟德體育園垂直運輸系統工程
CHK Delivers Vertical Transportation Solutions for Kai Tak Sports Park

其士(建材工程)陳列室隆重開幕
Grand Opening of CBS Showroom

9

其士(機電工程)投得永利皇宮馥樂庭機電工程合約
CEM Awarded MEP Works Contract from Wynn Palace for Gourmet Pavilion

盈電－其士聯營成獲得洪水橋淨水設施第一期項目合約
REC - CEL JV Secures Contract for Hung Shui Kiu Effluent Polishing Plant Phase 1

10

其士新加坡獲得建屋發展局升降機工程三年定期合約
Chevalier Singapore Secures Housing & Development Board's Lift Term Contract for 3-year Period

其士(網絡科技)為政府部門升級網絡電話系統
CNK Upgrades IP Phone System for Major Government Department

11

其士(網絡科技)聯手初創企業Softhard.IO
推動AIoT智慧城市方案 促進香港ESG減碳轉型
CNK and Startup Softhard.IO Harness AIoT Smart City Solution
Promoting ESG and Carbon Reduction Transformation in Hong Kong

12

其士(衛星通訊)支援公共屋邨智能長者關懷計劃
CSK Supports Smart Elderly Care Initiative in Public Housing Estate

其士科技工程助中小企業實踐ESG發展
CTS Empowers SMEs on ESG Implementation

13

房協到訪其士集團總部 探討先進建築方案
HKHS Visits the Chevalier Group Headquarters to Explore Advanced Construction Solutions

14

於里斯本展示香港智能創新建築
Showcasing Hong Kong's Smart Construction Innovation in Lisbon

集團主席出席CIC主席午餐會分享組裝合成電梯新技術
Group's Chairman Shares Revolutionary MiC Lift Technology in CIC Chairman's Lunch

15

國際水務領袖高峰論壇2025
International Water Pioneers Summit 2025

其士(網絡科技)以民生項目分享AIoT應用
CNK Shares AIoT Applications Through Community Projects

16

建築安全文化跨部門座談會
Construction Safety Sharing Sessions across Business Units

加拿大玫瑰花園酒店慶祝成立30周年
Rosedale on Robson Suite Hotel Marks 30 Years of Distinguished Service

17

精彩滋味璀璨盛放在圓方
The Exciting Flavours Are Blooming in ELEMENTS This Summer

19

我們的驕傲 Our Achievements

企業社會責任 Corporate Social Responsibilities

21

「其士集團獎學金」邁進第七年 持續培育行業人才
The Chevalier Group Scholarship Enters Its Seventh Year of Empowering Industry Talent

23

其士集團與善導會同行加倍社區關懷
Twice the Impact as Chevalier Group Stands with SideBySide

24

其士團隊鼎力支持首屆啟德飛步跑2025
Showcasing Passion to Run at the Inaugural Kai Tak Run 2025

支持香港保護兒童會2025親子全能運動會
Support HKSPC Familympic 2025

25

科大表彰其士集團多年支持
HKUST Honours the Chevalier Group for Decades of Support

支持展能藝術慈善音樂會
Support Arts with the Disabled Charity Concert

26

深化香港與巴林的聯繫
Strengthening Ties Between Hong Kong and Bahrain

27

悠遊西九
Joyful Outing at West Kowloon

小手牽大手 • 童你齊探索
Hand in Hand: Together We Conquer

愛心惜食助毛孩
Food Upcycling Workshop for the Paws

員工活動 Staff Activities

28

其士保齡球比賽夜
An Evening of Chevalier Bowling Competition

29

員工興趣班一覽
Staff Interest Classes at a Glance



其士集團展示55周年誌慶標誌 再創高峰 拓展無限可能

The Chevalier Group Unveils 55th Anniversary Logo Scaling New Heights Unlocking Boundless Opportunities

2025年適逢其士集團成立55周年，集團早前為55周年誌慶標誌舉行啟動儀式，為一連串慶祝活動揭開序幕。

2025 marks the 55th anniversary of the Chevalier Group. The Chevalier Group held a ceremony earlier to unveil its 55th Anniversary Logo and kick start a series of activities to mark this major milestone of the Group.

其士集團主席郭海生先生表示：「集團於1970年成立，55年來與香港共同成長，同事們一起茁壯發展。其士集團今日的成就，全賴每位同事的智慧與汗水。我代表集團感謝我們的管理層團隊以及上上下下每一位香港、國內以及海外的同事。希望大家繼續做好各業務，推動集團繼續建設美好城市，關懷員工和社群，讓我們一起迎接未來的挑戰，攜手邁向下一個55年！」

Mr H S Kuok, Chairman of the Chevalier Group, said, "Since the founding of the Chevalier Group in 1970, the Group has grown alongside Hong Kong, with colleagues thriving together. The achievements of the Chevalier Group today are built upon every colleague's dedication and hard work. On behalf of the Group, I extend my heartfelt gratitude to our management team and all colleagues across the Group, be it in Hong Kong, Mainland China and overseas. Let us continue to excel in our respective fields, drive the Group's mission to build better cities while care for our employees and communities and embrace future challenges as we stride forward into the next 55 years!"

為慶祝成立55周年，集團將於10月28日假香港君悅酒店舉行「五十五周年誌慶酒會」及於11月1日假香港會議展覽中心舉行「五十五周年誌慶員工晚宴」，與一眾業務夥伴及同事同賀集團的重要里程碑。敬請期待！

To mark its 55th anniversary, the Chevalier Group will host the 55th Anniversary Cocktail Reception at the Grand Hyatt Hong Kong on 29 October and the 55th Anniversary Staff Dinner at the Hong Kong Convention and Exhibition Centre on 1 November. Business partners and colleagues are invited to join us in commemorating this significant milestone. Stay tuned!



其士集團副主席周維正先生表示：「其士集團多年來已建立鞏固的基石，憑藉務實的理念，深得客戶及業務夥伴的信賴。集團除了將繼續堅守基石，同時將積極引入新思維及新元素，配合創新科技，以優化流程，提高集團的效率和競爭力，為集團展開新篇章。我們同時希望在關顧員工福祉、創造良好的工作環境及發展機會方面著手，令集團和同事都能持續成長。最後，我期待繼續和大家一起，為集團的業務各司其職，發揮集團的優勢，捕捉新機遇。」

Mr Oscar Chow, Vice Chairman of the Chevalier Group, added, "Over the years, the Chevalier Group has established a strong foundation, earning the trust of clients and business partners through our pragmatic approach. While remaining steadfast to our core values, we will actively integrate new thinking and new elements and introduce innovative technologies to streamline operations and enhance our efficiency and competitiveness, with the aim of ushering in a new chapter for the Group. We are also committed to fostering a supportive work environment, prioritising employees' well-being and creating growth opportunities for both the Group and our colleagues. As we forge ahead, I look forward to collaborating with all of you here at the Chevalier Group to leverage our edges to seize new opportunities."



其士集團主席郭海生先生(右)、副主席周維正先生(中)及董事總經理譚國榮先生(左)為其士集團55周年誌慶標誌進行揭幕。
The Chevalier Group Chairman Mr H S Kuok (right), Vice Chairman Mr Oscar Chow (middle) and Managing Director Mr Ivan Tam (left) unveiled the Group's 55th Anniversary Logo.



55周年誌慶
啟動儀式精華片段
Highlights of the
55th Anniversary Logo
launch event



誌慶標誌
幕後花絮短片
Anniversary Logo -
Behind the Scenes



集團的55周年誌慶標誌設計意義深遠，金色寓意璀璨成就，線條展現出躍動的感，兩個5字由小至大遞進，象徵集團業務邁步向前，蒸蒸日上，標誌中的無限符號代表著集團發展的無限可能，持續邁向璀璨未來。

The Chevalier Group's 55th Anniversary Logo carries profound symbolism. The golden hue represents the Group's collective achievements. The fluid lines embody a sense of energy and forward motion, while the ascending "55" symbolises the Group's continuous advancement and growth, scaling new heights in our business endeavours. At its core, the infinity sign signifies the boundless potential that lies ahead, reinforcing our unwavering commitment to a future with greater brilliance.

其士集團55周年誌慶標誌除了廣泛應用於不同的宣傳物品外，集團九龍灣總部、總部以外的辦公室及部分項目工地亦已換上55周年誌慶標誌。

The 55th Anniversary Logo is prominently featured across various promotional materials, among which our Kowloon Bay headquarters, other office locations outside of headquarters and selected project sites have already had the logo put up.



其士集團副主席周維正(左四)出席活動啟動禮，為同事打氣。
Mr Oscar Chow, Vice Chairman of the Chevalier Group (fourth left), attended the campaign kick-off ceremony to show support and encouragement to colleagues.

其士 邁步閃耀55 邁步卓越五十五載

The Chevalier Group Launches *CHEVALIER Strides Beyond SUCCE55* to Celebrate 55 Years of Excellence

為慶祝其士集團成立55周年，集團特別推出健康生活推廣活動「其士邁步閃耀55」。活動旨在鼓勵各地員工培養健康習慣，弘揚團結與友愛的企業文化。

此為期三個月的活動於六月中推出，活動鼓勵員工透過跑步或步行，共同累積指定距離，以象徵其士集團多年來穩步前行的歷程。活動不僅展現集團對員工身心健康的重視，也凝聚跨地域團隊的力量。

在啟動儀式上，其士集團副主席周維正以激勵人心的講話為在場同事注入動力，並為接下來的挑戰打下強心針。

活動推出以來反應熱烈，來自香港、長春、東莞、上海、澳洲等地的同事踴躍參與。首個目標5,500公里，在短短兩週內便告達成。有見同事的踴躍參與，活動目標已提升至55,000公里，並設有專屬獎品以進一步鼓勵同事追求健康生活方式。

集團亦為同事舉辦多個跑步工作坊，為同事們提供實用的跑步技巧及熱身方法，助力大家迎接挑戰。

In celebration of its 55th anniversary, the Chevalier Group has launched a dynamic wellness initiative titled "Chevalier Strides Beyond SUCCE55", aimed at promoting health, unity and camaraderie among colleagues across the globe.

Launched in June, this three-month campaign encourages colleagues to collectively accumulate a target distance through running and walking, symbolising the Group's journey of growth and resilience over the past five decades. The initiative reflects the Chevalier Group's commitment to fostering a vibrant workplace culture that values both physical well-being and team spirit.

The initiative was officially kicked off with a ceremony featuring an inspiring address by Mr Oscar Chow, Vice Chairman of the Chevalier Group. His message energised attendees and set the tone for the challenge ahead.

Participation has been enthusiastic, with colleagues joining from offices in Hong Kong, Changchun, Dongguan, Shanghai, Australia and beyond. The initial goal of 5,500 km was impressively achieved within just two weeks. In response to this momentum, the target has been raised to 55,000 km, accompanied by exclusive prizes to encourage continued engagement and healthy living.

To further support participants, running workshops are also arranged for staff members, offering practical tips and warm-up techniques to help colleagues start strong.



啟動禮精華片段
Highlights of the
Kick-off Ceremony



集團為活動舉行每月大抽獎，每月累計活動距離達5.5公里的同事即可參加。
Colleagues who accumulate a total activity distance of 5.5km within the month are eligible to participate in the monthly lucky draw.

目標 Target

其士同事
Chevalier staff

1 km
或以上
up

55,000 KM

5,500 KM

健康生活
Healthy Life

跑步 Run

步行 Walk

跑步機 Treadmill

豐富獎品
Exciting Prizes

跑步工作坊
Running Workshops

5.5公里幸運大抽獎
5.5km Lucky Draw



首255名累計活動距離達5.5公里的同事即可獲得55周年特別版活動T恤。
An exclusive 55th anniversary sports tee will be awarded to the first 255 colleagues who achieve a cumulative activity distance of 5.5 km.

同事踴躍參與活動舉辦的跑步工作坊。
Colleagues actively participated in the running workshop organised as part of the event.



其士－中鐵建設聯營完成兩個簡約公屋項目

CCRJV Completes Two Light Public Housing Projects

其士集團致力引領及採用創新的建築方案，積極改善社區環境與市民生活。本年初，其士(建築)有限公司與中鐵建設集團有限公司的聯營公司圓滿完成本港首個，位於元朗攸壆路的「簡約公屋」項目，為速度、質量及社會效益方面樹立新標準。工程團隊亦以不到一年半的時間，在本年中完成牛頭角彩興路「簡約公屋」項目第一期，成功建成一座18層高、配備升降機的高層住宅，刷新本港高層建築施工速度。連同彩興路第二期及屯門第3A區項目，集團共興建超過6,000個簡約公屋單位，配合特區政府切實回應房屋需求。

The Chevalier Group is committed to pioneering and adopting innovative construction solutions to actively enhance community environments and improve people's living condition. Earlier this year, the joint venture of Chevalier (Construction) Company Limited and China Railway Construction Group successfully completed Hong Kong's first Light Public Housing ("LPH") project, located at Yau Pok Road in Yuen Long, setting new standards for speed, quality, and social impact. Our construction team also completed Phase 1 of the Choi Hing Road LPH project at Ngau Tau Kok in less than a year and a half, successfully delivering a 18-storey high-rise residential building equipped with elevators and setting a new record for high-rise construction speed in Hong Kong. Together with the projects of the Choi Hing Road Phase 2 and the Tuen Mun Area 3A, over 6,000 LPH units are constructed to support the HKSAR Government's efforts in addressing housing needs.

1

元朗攸壆路項目
Project at Yau Pok Road, Yuen Long

單位總數 Total Units:
2,156個，南北兩區共十座住用樓宇佔地約87,000平方米
2,156 across 10 residential buildings in the north and south sites covering a total of ~87,000 sq. m.



2

牛頭角彩興路項目
Project at Choi Hing Road, Ngau Tau Kok

單位總數 Total Units:
2,290個，共兩座18及19層高的建築
2,290 across two towers of 18 and 19 storeys



業務動態 Business Updates

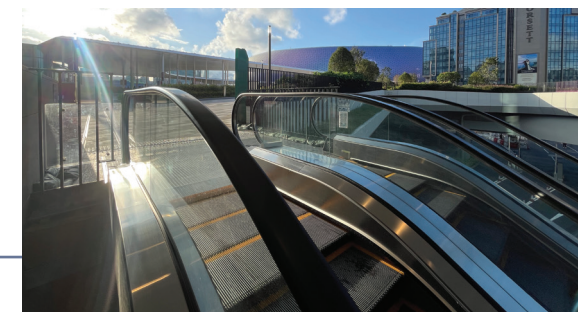
其士(香港) 完成啟德體育園垂直運輸系統工程

CHK Delivers Vertical Transportation Solutions for Kai Tak Sports Park

其士(香港)有限公司已圓滿完成香港最大型綜合體育、娛樂及休閒發展項目—啟德體育園的垂直運輸系統工程。作為指定承建商，其士(香港)負責整個項目的設計、供應及安裝，共涉及74部升降機及65部電扶梯，合共139部設備。

上述設備策略性地分佈於佔地28公頃的園區內，涵蓋三座主要體育場館及三座購物大樓，確保場內人流分佈順暢、高效。系統於多項大型活動中表現卓越，包括「香港國際七人欖球賽」及多場國際巨星演唱會，成功應對龐大人流挑戰，展現出色的穩定性與可靠性。

作為香港首屈一指的體育及娛樂樞紐，啟德體育園進一步鞏固了香港作為國際盛事之都的地位。此項目亦充分彰顯其士集團於大型綜合發展項目中提供高效、可靠運輸解決方案的專業實力與技術優勢。



Chevalier (HK) Limited (CHK) has successfully completed the vertical transportation system for Kai Tak Sports Park, Hong Kong's largest integrated sports, entertainment and leisure development. As the appointed contractor, CHK was responsible for the design, supply and installation of 74 elevators and 65 escalators, totalling 139 units.

These vertical transportation systems are strategically distributed across the 28-hectare site, encompassing three major sports venues and three retail towers, to ensure seamless and efficient crowd movement throughout the complex. The system has demonstrated exceptional performance during high-traffic events such as the Hong Kong Sevens and sold-out international concerts, effectively managing intense crowd volumes with reliability and precision.

As the city's flagship sports and entertainment hub, Kai Tak Sports Park further strengthens Hong Kong's status as a premier global destination for world-class events. This landmark project also underscores the Chevalier Group's proven expertise and technical excellence in delivering comprehensive, large-scale mobility solutions for complex developments.

其士(建材工程) 陳列室隆重開幕

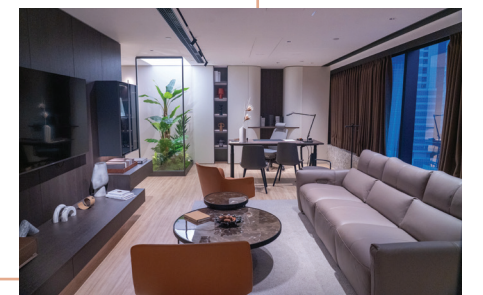
Grand Opening of CBS Showroom

其士(建材工程)有限公司位處九龍灣總部的陳列室早前隆重開幕，為客戶提供優質的全屋傢俬訂造服務。其士集團的管理層、業務部主管，以及合作夥伴等均有到場祝賀。集團主席郭海生先生於致辭中讚賞合作夥伴的產品質素，期望攜手將業務推廣到世界各地。合作夥伴上海文信家具有限公司總裁王健先生亦表示，期望雙方共同努力下，能成為全國傢俬訂造市場的行業標準。

Chevalier (Building Supplies & Engineering) Limited (CBS) recently celebrated the grand opening of its showroom at the Kowloon Bay headquarters, offering quality bespoke home furnishing solutions. Management team of the Chevalier Group, along with the heads of various business units and esteemed partners, attended the event to extend their congratulations. Mr Kuok commended the high quality of the partners' products and conveyed his aspiration to expand the business on a global scale. Mr Wang Jian, President of Shanghai VISION Furniture Co., Ltd. also shared a positive outlook, expressing confidence that through joint efforts, both parties will set a new benchmark in China's custom furniture industry.



其士(建材工程)陳列室
開幕典禮精華片段
Highlights of the
Showroom Grand Opening



其士(機電工程) 投得永利皇宮馥樂庭機電工程合約

CEM Awarded MEP Works Contract from Wynn Palace for Gourmet Pavilion

其士(機電工程)有限公司憑藉其專業服務，再次獲得澳門永利皇宮的信任，成功投得馥樂庭機電工程合約。工程涵蓋有關機電工程的设计協調、設備供應及安裝等全面服務，為永利皇宮開業以來最大規模的加建及改建工程。

此項目別具挑戰性，為了確保項目質素及在短短9個月時間內竣工，其士(機電工程)需與客戶、顧問及判分商等各方持份者緊密協調工程安排。



Chevalier (E & M Contracting) Limited (CEM) has been awarded the MEP works contract for Gourmet Pavilion at Wynn Palace Macau, demonstrating renewed trust from the client by its professional service. The contract encompasses comprehensive services including design coordination, supply and install MEP equipment and services for the largest expansion and renovation project since Wynn Palace's opening.

The project poses unique challenges. To ensure project quality and on-time delivery within a 9-month timeframe, CEM coordinates closely with various stakeholders including client, consultant and contractors throughout the construction process.

盈電－其士聯營成功獲得洪水橋淨水設施第一期項目合約

REC - CEL JV Secures Contract for Hung Shui Kiu Effluent Polishing Plant Phase 1

由其士(環境技術)有限公司與盈電工程有限公司組成的盈電－其士聯營成功獲得渠務署「洪水橋淨水設施第一期－機電工程及生物處理大樓」項目合約(合約編號：DE/2024/09)，進一步彰顯其士(環境技術)在環保基建領域的專業實力。

洪水橋淨水設施將為洪水橋／厦村新發展區及附近地區的主要污水基礎設施。項目工程範圍主要包括為洪水橋淨水設施第1期的污水及污泥處理設施進行機電安裝工程、設計及建造生物處理設施、為設施第1期進行測試及啓用等。該設施第一期預計於2031年至2032年期間投入服務，啟用後每日可處理高達60,000立方米污水，大幅提升香港的污水處理能力。

REC-CEL Joint Venture, a partnership between Chevalier (Envirotech) Ltd. (CEL) and REC Engineering Co. Ltd., has been awarded the contract for the Electrical & Mechanical Works and Biological Treatment Building of the Hung Shui Kiu Effluent Polishing Plant (HSKEPP) Phase 1 (Contract No.: DE/2024/09) by Drainage Services Department. This landmark project further reinforces CEL's expertise in the development of environmental infrastructure.

HSKEPP will be an essential sewerage infrastructure of Hung Shui Kiu/Ha Tsuen New Development Area and nearby areas. The scope of work includes the electrical and mechanical installation for sewage and sludge treatment facilities, the design and construction of biological treatment systems, as well as testing and commissioning of the HSKEPP Phase 1. The HSKEPP Phase 1 is planned to commission between 2031 to 2032, delivering a sewage treatment capacity of 60,000 cubic metres per day and playing a crucial role in enhancing Hong Kong's wastewater management capabilities.



其士新加坡獲得建屋發展局升降機工程三年定期合約

Chevalier Singapore Secures Housing & Development Board's Lift Term Contract for 3-year Period

其士新加坡獲得新加坡建屋發展局升降機工程定期合約，為新發展及優化項目中的450部升降機提供為期三年的供應、安裝及保養服務。此乃其士新加坡與建屋發展局簽訂的第十一份定期合約。

Chevalier Singapore Holdings Pte. Ltd. has secured a lift term contract from the Housing & Development Board (HDB) of Singapore for the supply, installation and maintenance of 450 lifts over a three-year period at new developments and upgrading sites. This marks the eleventh term contract signed between Chevalier Singapore and HDB.



其士(網絡科技) 為政府部門升級網絡電話系統

CNK Upgrades IP Phone System for Major Government Department

其士(網絡科技)有限公司憑藉其深厚系統管理經驗及其專業團隊，成功為一個政府部門總部完成網絡電話系統全面升級，項目實現跨部門無縫通訊，支援持續增長的營運需求。其士(網絡科技)為整個升級項目提供設計、供應及安裝服務，屬企業級方案，涉及超過5,000部分機。系統升級內容包括互動語音系統、通話錄音及統一通訊等功能，系統的可擴展架構確保能應對未來增長的需求。

With its profound expertise in system management and a team of trained IT specialists, Chevalier (Network Solutions) Limited (CNK) successfully completed a comprehensive IP phone system upgrade for a major government department's headquarter facilitating seamless cross-departmental communication and supporting its ongoing operational growth. CNK was responsible for the design, supply and installation services of the upgrade project. The enterprise-grade solution involved over 5,000 extensions, with upgrades including interactive voice response, call recording and unified communications. The system's scalable architecture ensures capacity for future expansion.



其士(網絡科技) 聯手初創企業Softhard.IO
推動AIoT智慧城市方案 促進香港ESG減碳轉型

CNK and Startup Softhard.IO Harness AIoT Smart City Solution
Promoting ESG and Carbon Reduction Transformation in Hong Kong

其士(網絡科技)有限公司與本地智慧城市方案供應商 Softhard.IO 簽署戰略合作備忘錄，透過整合人工智能物聯網 (AIoT) 技術與機電工程專業，提升智慧大廈管理效能，為企業、政府及非牟利機構提供一站式減碳管理與 ESG 解決方案。

Softhard.IO 自主研發的 AIoT 邊緣運算系統，結合人工智能和雲端大數據，能對樓宇設備(如電梯、水管、保安系統)進行異常監測與風險預警，並透過碳管理平台實現節能和量化減碳成效。結合其士(網絡科技)在整合智能系統方面的專長，其士(網絡科技)與 Softhard.IO 將攜手加強推廣該方案的應用，使更多企業及機構能夠高效節能減碳，提升管理效能。

其士(網絡科技)有限公司董事周莉莉女士表示：「其士(網絡科技)很高興是次能夠與初創企業 Softhard.IO 合作，引入其高效的 AIoT 一站式減碳管理與 ESG 解決方案以提升智慧大廈管理。其士(網絡科技)一直致力於為客戶提供專業且全面的一站式顧問服務，經驗豐富的團隊不但熟悉客戶需要，更了解市場上不同產品的技術和優勢，成功獲取多個大型項目。我們相信，憑藉雙方在行業內的技術優勢和豐富資源，不僅能推動香港成為智慧城市的典範，更能協助香港政府達成2050年碳中和的願景。」

Chevalier (Network Solutions) Limited (CNK) signed a strategic memorandum of understanding (MOU) with Softhard.IO, a local smart city solutions provider, to enhance the efficiency of smart building management by integrating Artificial Intelligence of Things (AIoT) technology and electromechanical engineering expertise, offering one-stop carbon management and ESG solutions for enterprises, government, and non-profit organisations.

Softhard.IO's AIoT edge computing system, which integrates AI and cloud big data, enables abnormal monitoring and risk alerting for building equipment, such as elevators, plumbing and security systems. It also achieves energy savings and quantifying carbon reduction through a comprehensive carbon management platform. Leveraging CNK's expertise in integrating intelligent systems, Softhard.IO and CNK will work to enhance the application of these solutions, enabling more enterprises and organisations to efficiently reduce carbon emissions and improve management effectiveness.

Miss Lily Chow, Director of CNK, expressed, "We are thrilled to collaborate with the startup Softhard.IO to introduce their efficient AIoT one-stop carbon management and ESG solutions, aimed at enhancing smart building management. CNK is committed to providing professional and comprehensive consulting services to our clients. Our experienced team not only understands client needs but also possesses in-depth knowledge of the technical advantages of various products available in the market, successfully securing multiple large projects. We believe that, with our combined technical strengths and resources, we can drive Hong Kong to become a model smart city and assist the government in achieving carbon neutrality before 2050."



其士(網絡科技)有限公司董事周莉莉女士在儀式中致辭。
Miss Lily Chow, Director of Chevalier (Network Solutions) Limited delivered a speech in the ceremony.



簽署儀式於數碼港進行，由其士(網絡科技)總經理李煥明博士及 Softhard.IO 共同創辦人龍英健先生簽署。
The signing ceremony took place at Cyberport, with Dr Wendy Lee, General Manager of CNK and Mr Inky Lung, Cofounder of Softhard.IO signing the MOU, witnessing by Mr Henry Li, Head of Ecosystem Development of Hong Kong.



其士(網絡科技)、Softhard.IO Limited 團隊及香港數碼港管理有限公司代表合影。
Group photo of the CNK team, Softhard.IO Limited team and the prerepresentatives of Hong Kong Cyberport Management Company Limited.

其士(衛星通訊) 支援公共屋邨智能長者關懷計劃

CSK Supports Smart Elderly Care Initiative in Public Housing Estate

其士(衛星通訊)有限公司支援於觀塘雲漢邨試行的創新物聯網長者住戶大門開關訊息系統。房屋局局長何永賢早前到雲漢邨了解有關計劃的試行情況。

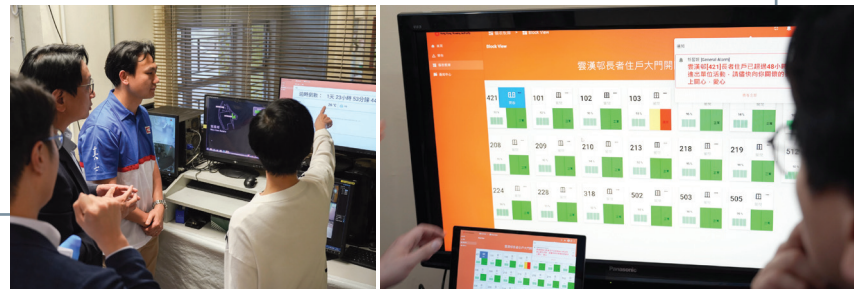
此計劃由香港房屋委員會主導，為獨居或年老夫婦等長者住戶提供自願安裝大門傳感器的服務。系統通過監測門戶活動，若偵測到異常靜止狀態，將自動以短訊通知指定聯絡人，在保障隱私的前提下及時提供關懷及支援。

自2025年四月推行以來，已有20戶家庭參與先導計劃，期間系統運作穩定可靠，未出現任何緊急個案，充分體現系統的可靠性。

Chevalier (Satellink) Limited supported the innovative IoT-based Door Sensor System being piloted in Wan Hon Estate in Kwun Tong. Ms Winnie Ho, Secretary for Housing, conducted a site visit to Wan Hon Estate to review the scheme implementation progress earlier.

This initiative, led by the Hong Kong Housing Authority, supports elderly residents – particularly those living alone or in elderly couples – by allowing them to voluntarily install door sensors in their homes. The system monitors door activity and alerts designated contacts via SMS if inactivity is detected, ensuring welfare checks while preserving privacy.

Since its launch in April 2025, 20 households have joined the pilot scheme, with no critical inactivity cases reported, which is a testament to the system's reliability.



其士科技工程助中小企業實踐ESG發展

CTS Empowers SMEs on ESG Implementation

為支持中小型企業實踐其ESG策略，其士科技工程有限公司與東芝(Toshiba TEC)聯合舉辦「將ESG願景化為現實：Toshiba TEC與Chevalier實踐分享與交流會」。

為期半天的研討會吸引了來自30多家企業超過40位代表，共同探討如何將ESG實踐融入日常營運，以提升效率、強化企業聲譽並開拓新增長機遇。Toshiba TEC Singapore Pte Ltd的陳家平先生分享了有ESG合規實務的見解，而其士科技工程的李煥明博士則闡述如何運用AIoT技術有效實施ESG策略並推動可持續發展。參加者在交流會中反應踴躍，各人就創新理念與實務經驗進行了深入交流。

To support the small and medium-sized enterprises (SMEs) implementing their ESG strategies, Chevalier iTech Services Limited (CTS), in collaboration with Toshiba TEC, hosted a seminar titled "Transforming ESG Vision into Reality: Practical Insights from Toshiba TEC and Chevalier".

The half-day seminar attracted over 40 participants from more than 30 companies, explored the integration of ESG practices into daily operations to enhance efficiency, strengthen corporate reputation and identify new business growth opportunities. Mr Terence Tan from Toshiba TEC Singapore Pte Ltd shared valuable insights on navigating ESG compliance, while Dr Wendy Woon Ming Lee from CTS discussed the application of AIoT to effectively implement ESG strategies and promote sustainable development. During the seminar, the participants showed strong enthusiasm, engaging in a fruitful exchange of innovative and practical ideas.



房協到訪其士集團總部 探討先進建築方案

HKHS Visits the Chevalier Group Headquarters to Explore Advanced Construction Solutions



香港房屋協會(房協)早前來訪其士集團總部，由總監(項目策劃及管理)張冠華先生率團，雙方就利用先進技術建設宜居城市作深入交流。

集團與房協合作的長者住屋項目乙明邨「松悅樓」，是雙方首個組裝合成項目。房協素有「房屋實驗室」之稱，致力在建造過程中採用創新技術，與集團不斷交流及完善下，松悅樓採用嶄新的「其士全組裝合成方案」順利落成。

集團向房協展示該技術的最新發展，包括成功應用在高樓層的彩興路簡約公屋項目。雙方交流如何善用先進建築技術，為解決香港房屋問題探討出新的見解。

The Hong Kong Housing Society (HKHS) recently visited the headquarters of the Chevalier Group, led by Mr Franco Cheung, Director (Projects). The visit featured a meaningful exchange on building a liveable city using advanced construction technology.

The Group's first MiC collaboration with HKHS was the elderly housing project "Chung Yuet Lau" at Jat Min Chuen. Known as a "Housing Laboratory," HKHS is keen to leverage innovative technologies of building construction. Through continuous collaboration and refinement between both parties, Chung Yuet Lau was completed using the innovative "Chevalier Full MiC Solution".

Building on this success, the Group shared recent advancements in this technology. This included its first high-rise application at the Choi Hing Road Light Public Housing project. The exchange focused on how these enhanced capabilities could create new insights for addressing Hong Kong's pressing housing challenges.



於里斯本展示香港智能創新建築

Showcasing Hong Kong's Smart Construction Innovation in Lisbon

作為香港首批簡約公屋項目的總承建商，其士集團主席郭海生先生早前在里斯本代表集團出席由政制及內地事務局粵港澳大灣區發展辦公室與香港駐布魯塞爾經濟貿易辦事處合辦的商務午餐會。是次午餐會由房屋局局長何永賢女士主禮，旨在向國際社會推廣粵港澳大灣區的龐大發展潛力，並重點介紹包括組裝合成建築法(MiC)在內的創新建築技術，如何有效加快房屋交付進度、提升施工效率，以及改善市民的居住質素。

其士集團矢志成為智能建築領域的先驅，集團將持續支持政府的房屋建設目標，並透過先進及可持續的建築方案，致力提升社會整體居住環境。



As the main contractor for Hong Kong's first batch of Light Public Housing (LPH) projects, Mr H S Kuok, Chairman of the Chevalier Group, attended a business luncheon co-organised by the Guangdong-Hong Kong-Macao Greater Bay Area Development Office under the Constitutional and Mainland Affairs Bureau and the Hong Kong Economic and Trade Office in Brussels earlier. The event, addressed by Secretary for Housing Ms Winnie Ho, promoted the vast opportunities within the Greater Bay Area. Ms Ho underscored the Government's dedication to pioneering construction technologies – particularly Modular Integrated Construction (MiC) – to accelerate delivery, enhance efficiency and elevate the quality of affordable housing.

The Chevalier Group is committed to be at the forefront of applying smart construction methods. We will continue to support the Government's housing production goals and to improve community living standards through innovative and sustainable building solutions.

集團主席出席CIC主席午餐會分享組裝合成電梯新技術

Group's Chairman Shares Revolutionary MiC Lift Technology in CIC Chairman's Lunch

其士集團主席郭海生先生早前出席由建造業議會舉辦，題為「組裝合成電梯開創機電裝備組裝合成法的新境界」的主席午餐會。是次活動吸引逾2,600位業界人士線上及線下參與，聚焦於具變革性的組裝合成技術(MiC)。

郭先生在與發展局、香港房屋協會、蒂升電梯及奧雅納等業界代表的座談環節中，分享了他對機電裝備組裝合成法(MiMEP)及創新MiC升降機系統的見解。其分享及見解充分體現其士集團致力推動創新與協作，促進香港建造業發展，建設更智慧的未來城市。

Mr H S Kuok, Chairman of the Chevalier Group, joined industry leaders at the CIC Chairman's Lunch titled "MiC Lift: Elevating MiMEP to New Heights" earlier. The event, attended by over 2,600 participants online and in-person, focused on transformative Modular Integrated Construction (MiC) technologies.

Mr Kuok shared his perspective on MiMEP and revolutionary MiC Lift systems during a panel discussion with key figures from the Development Bureau, HK Housing Society, TK Elevator, and Arup. His participation underscores the Chevalier Group's commitment to embracing innovation and collaboration to advance Hong Kong's construction industry and build smarter cities for the future.



國際水務領袖高峰論壇2025

International Water Pioneers Summit 2025

其士集團早前支持並出席由水務署聯同香港工程師學會、英國特許水務工程師學會香港分會及英國特許水務與環境管理學會香港分會舉辦的國際水務領袖高峰論壇2025，主題為「智慧水務・高質量發展」。論壇旨在匯聚全球供水行業的政策制定者、知名專家、學者及高級政府官員，共同探討水務發展的新機遇與合作前景。秉承對可持續發展的長遠承諾，集團持續支持推動環境管理、區域合作及水務創新等措施。



其士(環境技術)有限公司總經理黃廣揚先生(左三)在活動中接受感謝狀。
Mr Frederick Wong, General Manager of Chevalier (Envirotech) Ltd. (third left), received the certificate of appreciation at the event.

The Chevalier Group supported and attended the International Water Pioneers Summit 2025 earlier by the Water Supplies Department, together with the Hong Kong Institution of Engineers, the Chartered Institute of Plumbing and Heating Engineering Hong Kong Branch and the Chartered Institution of Water and Environmental Management Hong Kong Branch. Centred on the theme "Smart Water • High-Quality Development", the summit convened globally renowned policymakers, experts, academicians, and senior government officials in the water supply sector to exchange insights and advance collaboration in Hong Kong. Upholding our long-term commitment to sustainable development, the Group continues to support initiatives that promote environmental management, regional cooperation and water innovation.

建築安全文化跨部門座談會

Construction Safety Sharing Sessions across Business Units

其士集團一直將安全理念融入日常營運與工作文化。為進一步推動安全意識，集團舉辦了兩場以建築安全為主題的座談會，吸引逾150位來自不同工程業務部門的同事參與。座談會期間，參加者深入探討建築行業近期面對的安全挑戰，議題涵蓋建築工地的最佳實踐框架、動態風險評估及培訓、真實個案分享等。

座談會由集團主席郭海生先生發表鼓舞人心的講話作結，喚起參加者共同守護工地安全的使命感。

The Chevalier Group remains steadfast in making safety an integral part of daily operations and workplace culture. Reinforcing this commitment, the Group hosted two dedicated sharing sessions focused on construction safety, drawing over 150 colleagues from various engineering business units. During the sessions, participants explored the latest safety challenges facing the construction industry through topics spanning from construction site best practices and frameworks, dynamic risk assessments and simulation training and real-life case studies, etc.

Both sessions were powerfully concluded by Mr H S Kuok, Chairman of the Group, who delivered motivational speeches that energised attendees and reaffirmed our shared responsibility to protect everyone on site.



其士(網絡科技)以民生項目分享AIoT應用

CNK Shares AIoT Applications Through Community Projects

其士(網絡科技)有限公司總經理李煥明博士(右二)早前獲邀出席Build4Asia 2025，擔任由香港物聯網商會主持題為「大灣區建造業的人工智能物聯網(AIoT)整合」會議的討論嘉賓。李博士以「長者住戶大門開關訊息系統」試行計劃為個案分享。透過這些貼近民生的項目，介紹如何運用AIoT實現減碳管理及環境、社會和公司治理(ESG)方案，以達致加強智能大廈管理的目標。

Dr Wendy Lee, General Manager of Chevalier (Network Solutions) Limited (CNK) (second right), was invited to be a panelist at Build4Asia 2025 for the discussion titled "AIoT Integration in Construction within the Greater Bay Area," organised by the IOT HK Association. During the panel discussion, Dr Lee shared case studies including the pilot scheme of "Door Sensor System for Elderly Households". Through the community-centric initiatives, she illustrated how AIoT technologies can support carbon reduction management and facilitate the implementation of Environmental, Social, and Governance (ESG) solutions to advance smart building management.



加拿大玫瑰花園酒店慶祝成立30周年

Rosedale on Robson Suite Hotel Marks 30 Years of Distinguished Service

加拿大玫瑰花園酒店在2025年4月慶祝成立30周年。自1995年成立以來，該酒店以優質套房住宿、核心地段優勢及對賓客滿意度的堅持屢獲認可。此周年誌慶彰顯團隊的專業服務及客戶與合作夥伴的長期支持。展望未來，酒店將持續秉持卓越傳統，再創新高。

April 2025 marks a significant milestone for Rosedale on Robson Suite Hotel—30 years of delivering exceptional accommodations and hospitality in Vancouver. Since its establishment in 1995, the hotel has been recognised for its premium suite-style lodging, strategic downtown location and unwavering commitment to guest satisfaction. This anniversary reflects the dedication of the team and the enduring support of valued clients and partners. The hotel looks forward to building upon this legacy of excellence in the decades ahead.



精彩滋味璀璨盛放在圓方

The Exciting Flavours Are Blooming in ELEMENTS This Summer

九龍柯士甸道西1號
1 Austin Road West, Kowloon

ELEMENTS



—CAFE DECO—
PIZZERIA

CAFE DECO PIZZERIA

融合亞洲風味的新派西式餐廳 CAFE DECO PIZZERIA 圓方店以全新面貌亮相。餐廳採用極簡主義的裝潢風格，營造出溫馨舒適的氛圍，搭配一系列採用世界頂級高溫石爐烤焗的意大利薄餅，絕對是與親友歡聚的絕佳地點！

CAFE DECO PIZZERIA, a contemporary Western restaurant infused with an Asian twist, is excited to unveil a refreshed look at ELEMENTS. Featuring a minimalist interior that creates a cozy atmosphere, the restaurant offers a warm and inviting vibe, making it an ideal spot for gatherings with family and friends, along with a wide selection of made-to-order pizzas in a world class stone oven!



ELEMENTS
2133 號舖
2196 8099



—Bistro—
Hoi An

ELEMENTS
Civic Square 演藝廣場
R002-003 號舖
2565 0055

Bistro Hoi An

Cafe Deco Group 旗下新派越南餐廳 Bistro Hoi An 將由屯門黃金海岸商場擴展至九龍站圓方。食客可在充滿悠閒氛圍的演藝廣場，讓味蕾品嚐融合越南風味的五大元素一酸、辣、鹹、鮮、甜，享受一場創新的美食之旅。

Bistro Hoi An, a contemporary Vietnamese restaurant under Café Deco Group, is extending its reach from Gold Coast Piazza in Tuen Mun to ELEMENTS at Kowloon Station. Guests can embark on a culinary journey featuring hearty dishes that embody the five fundamental tastes of Vietnamese cuisine—sourness, spiciness, savoriness, freshness, and sweetness—infused with innovation, while enjoying the relaxing vibe at Civic Square.

段純貞

Duan Chun Zhen

台灣人氣牛肉麵店段純貞，主打以獨門二十三香與新鮮牛骨熬煮超過18小時的湯底，將台灣寶島風味帶到圓方開設其第五間分店，與現有的黃竹坑、旺角、荃灣及灣仔分店互相輝映。

Duan Chun Zhen, renowned for its authentic Taiwanese beef noodles, celebrates the opening of its fifth location at ELEMENTS. Known for its signature beef broth—crafted with 23 different spices, various herbs with fresh beef bones that take 18 hours to perfect—it joins the existing locations in Wong Chuk Hang, Mong Kok, Tsuen Wan, and Wanchai.

ELEMENTS
2132 號舖
2196 8055



港鐵 MTR

物業工程部 安全承建商獎2024 Property Project Department Safety Contractor Award 2024

- 其士(建築)有限公司
Chevalier (Construction) Company Limited
- 港島南岸第五期物業發展項目
THE SOUTHSIDE Package Five Property Development



Hubexo

Hubexo Asia Awards 2025

2025十大承建商 Top 10 Contractors 2025

- 其士(建築)有限公司
Chevalier (Construction) Company Limited



香港建設學院 The Hong Kong Institute of Construction

2025僱主嘉許典禮 Employers Appreciation Ceremony 2025

積極支持高等文憑、建造文憑及建造證書之機構 Organisations actively support Advanced Diploma, Diploma in Construction & Certificate in Construction

- 其士(建築)有限公司 Chevalier (Construction) Company Limited



職業訓練局 Vocational Training Council

VTC Earn and Learn 職學計劃十周年誌慶暨傑出菁英練習生獎勵計劃2025 VTC Earn and Learn 10th Anniversary cum Outstanding Apprentice Awards 2025

VTC Earn and Learn 職學計劃最積極參與行業大獎 – 電機工程業 VTC Earn and Learn Scheme Supporting Employers and Organisations - Electrical Engineering

- 其士(香港)有限公司 Chevalier (HK) Limited



升降機及自動梯技能挑戰賽2025 Lift and Escalator Skills Competition 2025

青年巧匠組 – 金獎

- 其士(香港)有限公司 Chevalier (HK) Limited
- 莫皓烽、陳啟超
Mok Ho Fung, Clive, Chan Kai Chiu

卓越精匠組 – 金獎

- 其士(香港)有限公司 Chevalier (HK) Limited
- 張應均、楊敬琛
Cheung Ying Kwan, Yeung King Sum



香港建設資產及環境信息管理聯盟 Hong Kong Alliance of Built Asset & Environment Information Management Associations

2025香港openBIM/openGIS大獎 The Hong Kong openBIM/openGIS Awards 2025

基礎建設項目組別 – 榮譽獎 Honourable Mention, Infrastructure Project Category

- 其士(環境技術)有限公司 Chevalier (Envirotech) Limited
- 興建小蠔灣濾水廠擴展部分及小蠔灣原水增壓抽水站
Construction of Siu Ho Wan Water Treatment Works Extension and
Siu Ho Wan Raw Water Booster Pumping Station



Toshiba TEC Singapore

Quality Service Campaign FY2024

技術組別 – 優勝者 Champion, Solutions Category

- 其士科技工程有限公司
Chevalier iTech Services Limited
- 吳育民 (技術服務工程師)
Victor Ng Yuk Man (Service Engineer)



中電 CLP

2024中電「炎夏慳住賞」 2024 CLP Summer Saver Rebate Programme

積極慳電大獎 – 銀獎 Top Saving - Silver

- 其士富居物業管理有限公司
Chevalier Property Management Limited

「炎夏慳住賞」物業管理公司嘉許計劃2024 “Summer Saver Rebate” Recognition Scheme for Property Management Offices 2024

積極慳電大獎 – 金獎 Top Saving - Gold

- 傲寓
Sablier

積極慳電大獎 – 銀獎 Top Saving - Silver

- 富榮花園
Charming Garden



環境保護署 Environmental Protection Department

減廢回收約章 Waste Reduction and Recycling Charter

- 旭禾苑
Yuk Wo Court

水務署 Water Supplies Department

水安全計劃 Water Safety Plan

大廈優質供水認可計劃 – 食水 (管理系統) (藍) Quality Water Supply Scheme for Buildings - Fresh Water (Management System) (Blue)

- 其士富居物業管理有限公司
Chevalier Property Management Limited

華富(二)邨商場
Wah Fu (II) Commercial Complex



香港物業服務聯盟 Hong Kong Property Services Alliance

第二屆優秀從業員2024 Certificate of Participation 2nd Outstanding Employee Award 2024

感謝參與獎狀 Certificate of Participation

- 其士富居物業管理有限公司
Chevalier Property Management Limited

優秀保安員 – 優異獎 Outstanding Security Personnel - Merit Award

- 其士富居物業管理有限公司
Chevalier Property Management Limited

呂燕 (高級屋邨督察)
Lui Yin (Senior Estate Supervisor)



資歷架構 Qualifications Framework

物業管理業推行資歷架構二十周年 The 20th Anniversary for the Establishment of Property Management Industry Training Advisory Committee

感謝狀 Certificate of Recognition

- 其士富居物業管理有限公司
Chevalier Property Management Limited



「其士集團獎學金」邁進第七年 持續培育行業人才

The Chevalier Group Scholarship Enters Its Seventh Year of Empowering Industry Talent



深化MiC技術交流 推動職訓局學生掌握實踐契機

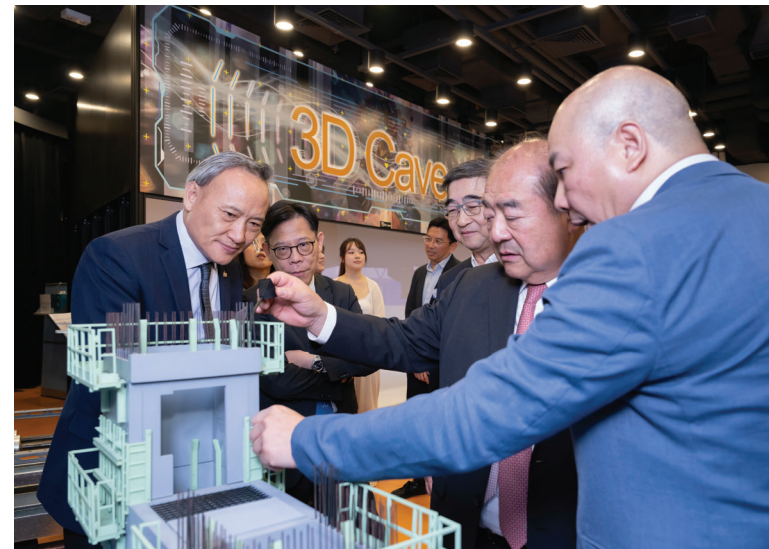
Enhances MiC Technology Exchange to Equip VTC Students with Real-World Opportunities

其士集團自2018年為職業訓練局（「職訓局」）全日制工程學科高級文憑及職專文憑學生設立「其士集團獎學金」以來，已向240位優秀工程學生頒發合共600萬港元獎學金。早前集團與職訓局舉行簽署儀式，落實繼續在2024-2025及2025-2026學年期間，按年贊助100萬港元，受惠學生將於2026年增至共320位。

The Chevalier Group established the Chevalier Group Scholarship for full-time Vocational Training Council ("VTC") students of Higher Diploma and Diploma of Vocational Education in the Engineering disciplines in 2018. Over the years, the Scholarship has awarded a total of HK\$6 million to 240 outstanding engineering students. A signing ceremony with VTC was held earlier to reaffirm its continued annual sponsorship of HK\$1 million for the academic years 2024-2025 and 2025-2026. By 2026, the total number of recipients is expected to increase to 320 students.



其士集團主席郭海生先生(右)與職業訓練局執行幹事唐智強先生在「其士集團獎學金」簽署儀式中合照。
Mr H S Kuok, Chairman of the Chevalier Group (right) and Mr Donald Tong, Executive Director of VTC at the Chevalier Group Scholarship signing ceremony.



簽署儀式後，嘉賓由職訓局學生代表帶領導賞新落成的創新建築技術中心。
The event was followed by a guided tour of the newly completed Innovative Construction Technology Centre, led by VTC student ambassadors.



其士集團主席郭海生先生表示：「自2018年獎學金成立，今年已是其士集團與職訓局第四次簽署協議延續此項獎學金計劃，這不僅體現了我們對獎學金的重視，更彰顯集團在人才培育方面一貫的承擔與承諾。感謝職訓局提供平台，讓我們能嘉許表現突出的學生，更可藉此機會與學生分享集團在組裝合成(MiC)技術領域上的研發成果，協助他們及早掌握本港建造業最新發展動向及行業前景。」

郭海生先生續道：「2025年是集團成立55周年的重要里程碑，集團將繼續不遺餘力回饋社會。展望未來，我們將繼續與職訓局緊密合作，為香港培育更多兼具創新思維與專業技能的優秀人才，攜手建設更美好的香港。」

除頒發獎學金外，集團更著重知識傳承與實務經驗分享，近年為職訓局學生加設由集團工程同事主講的技術專題講座，以及安排學生參觀其士集團重點工程項目等。早前，集團再度在香港專業教育學院（青衣）校舍舉行專題講座，吸引逾120位工程學科的學生及教職員參與，共同探討MiC技術的改變與發展。集團代表在活動中介紹了MiC、MiC升降機及MiMEP技術在集團不同項目中的應用，期間學生們踴躍發問，氣氛熱烈。

Mr H S Kuok, Chairman of the Chevalier Group, said, "This marks the fourth renewal of our Scholarship agreement with VTC since 2018, underscoring not only our commitment to nurturing talent but also the Group's enduring dedication to the industry's future development. We are grateful to VTC for providing a platform to commend excelling students and share the Group's R&D achievements in Modular Integrated Construction (MiC) technology, equipping the students with insights into the latest developments and prospects of Hong Kong's construction sector."

Mr H S Kuok added, "2025 is a significant milestone as the Chevalier Group celebrates its 55th anniversary. We remain steadfast in giving back to society and will continue our close collaboration with VTC to cultivate a new generation of innovative and skilled professionals, contributing to Hong Kong's prosperous future."

The Group has expanded its initiatives beyond financial support to include knowledge transfer and practical exposure, including technical seminars led by the Group's engineering experts and site visits to the Group's key projects in recent years. Not long ago, the Group hosted another seminar at the Hong Kong Institute of Vocational Education (Tsing Yi) campus, attracting over 120 students and lecturers from the Engineering disciplines to explore with us the changes and developments in MiC technology. The Group's representatives introduced the application of MiC, MiC Lift and MiMEP technologies in various projects of the Group at the seminar, which overwhelming response received with students raising a wide range of questions.



MiC技術專題講座短片
Video of
MiC Technology Seminar

其士集團 與善導會同行 加倍社區關懷

Twice the Impact as the Chevalier Group Stands with SideBySide

「甦Walk • 同你心 同你行」2025 SideBySide "SO Charity Walk" 2025

其士集團參與善導會「甦Walk • 同你心 同你行」2025，為更生同行及預防犯罪教育服務籌款。活動當日，各業務部門的同事與近700位參加者共同響應推動自在共融，凝聚社區力量。

The Chevalier Group participated in the SideBySide "SO Charity Walk" 2025 to raise funds for crime prevention education and social rehabilitation services. During the event, colleagues from various business units joined nearly 700 other participants to show support for this meaningful cause of promoting social integration back into society.



「善曲同心」慈善中樂盛會2025 SideBySide Charity Concert 2025

集團亦贊助善導會「善曲同心」慈善中樂盛會2025，藉此支持中樂文化，並為青少年支援包括職涯規劃、創業培育及精神健康等服務籌款。

The Group continued its commitment at the SideBySide Charity Concert 2025 as one of the event sponsors to celebrate the vibrant essence of Chinese musical culture while raising essential funds for youth support services, including career planning, entrepreneurship training, and mental health support.



其士團隊鼎力支持首屆啟德飛步跑2025 Showcasing Passion to Run at the Inaugural Kai Tak Run 2025

其士集團支持由飛越啟德主辦，於全新開幕的啟德體育園舉行的首個跑步活動，參與香港體壇難忘一刻。於「啟德飛步跑2025」中，來自不同業務部門的50位同事，積極挑戰5公里企業組別賽事。選手們穿越體育園區，體驗啟德體育園的熱烈氣氛及獨有景色，度過了一個充滿團體精神、毅力與成果的星期日上午。

The Chevalier Group supported the first-ever running race organised by Kai Tak Sports Initiative at the newly opened Kai Tak Sports Park, marking a memorable moment in Hong Kong's sporting scene. At "Kai Tak Run 2025", our team of 50 colleagues from various business units took on the challenge in the 5km corporate category. Running through the scenic precinct, the runners embraced the vibrant atmosphere and views that Kai Tak Sports Park had to offer. It was an amazing Sunday morning of camaraderie, determination, and shared accomplishment.



支持香港保護兒童會2025親子全能運動會 Support HKSPC Familympic 2025

其士集團致力於關懷員工福祉及支持社區發展，成為香港保護兒童會「2025親子全能運動會」贊助機構之一。運動會於四月假香港黃金海岸酒店舉行，當天參與的同事能與子女度過了富有意義的時光，活動內容包括面部彩繪、扭氣球及刺激的復活蛋尋寶等挑戰，是共聚天倫和促進親子關係的寶貴機會。活動所得善款將直接支持香港保護兒童會的兩間兒童及家庭服務中心，確保為深水埗、旺角及九龍城的有需要家庭提供重要資源及援助。

Committing to employee well-being and community support, the Chevalier Group contributed as one of the sponsors for the Familympic 2025, organised by the Hong Kong Society for the Protection of Children (HKSPC) in April. This heartwarming event allowed our dedicated staff to join their children in a day filled with meaningful connections and joyful activities, ranging from face painting and balloon modeling to an exciting Easter Egg Hunt in and around Hong Kong Gold Coast Hotel. Beyond the excitement of sports, it was a beautiful celebration of parenthood and the precious bonds we continue to nurture with children. The funds raised from the event will directly support the Children and Family Services Centres of HKSPC, ensuring essential resources and assistance reach families in need across Sham Shui Po, Mong Kok, and Kowloon City.



科大表彰其士集團多年支持

HKUST Honours the Chevalier Group for Decades of Support

其士集團致力支持促進教育和創新。自1997年起，集團一直支持香港科技大學(科大)改善社區，為其學生發展及科研工作作出貢獻。科大於新春期間，舉辦捐贈者茶聚及新春團拜，並向首屆科大基金贊助人頒發感謝狀。其士集團董事總經理譚國榮先生(右)代表集團出席活動，標誌着集團近30年來對科大的使命和願景作出的長期貢獻。



The Chevalier Group is committed to supporting initiatives that foster education and innovation. Since 1997, the Group has played our part to support the Hong Kong University of Science and Technology (HKUST) for the betterment of our community at large, contributing to the students' development and research endeavours. During the Chinese New Year, HKUST hosted "Donor Appreciation Reception & Chinese New Year Celebration 2025", presenting certificates of appreciation to the inaugural cohort of HKUST Foundation Patrons. Mr Ivan Tam, Managing Director of the Chevalier Group (right), attended the ceremony on behalf of the Group, marking the Group's long time contributions to HKUST's mission and vision over the past three decades.

支持展能藝術慈善音樂會

Support Arts with the Disabled Charity Concert

其士集團執行董事周莉莉小姐(下圖左)冠名贊助由香港展能藝術會主辦的「跨越界限的交流·東西方共融音樂表演」慈善音樂會圓滿結束。是次音樂會由一眾新晉展能藝術家攜手演出，藉此向公眾展示才華，透過藝術建設一個更共融和樂的香港。音樂會所籌得的善款將用於支持展能藝術家的發展，為其提供實質的資源和機會，協助追夢。集團致力為社區帶來正面影響，並推動藝術共融的理念。

The charity concert "Harmony in Diversity: East Meeting West in An Inclusive Music Performance" sponsored by Miss Lily Chow, Executive Director of the Chevalier Group (right in the photo below) and organised by Arts with the Disabled Association Hong Kong, was successfully concluded. The concert brought together emerging artists with disabilities to showcase their talents to the public, building a more inclusive and harmonious Hong Kong through the power of arts. The funds raised from the concert will support the development of artists with disabilities, providing them with substantial resources and opportunities to pursue their dreams. The Group strives to make a meaningful impact in the community and promote the concept of arts inclusion.



深化香港與巴林的聯繫

Strengthening Ties Between Hong Kong and Bahrain

其士集團一直致力促進香港與世界各地的商業聯繫。早前集團副主席周維正先生，同時為巴林王國駐香港名譽領事及香港巴林商會會長，與集團董事總經理譚國榮先生，攜手促成由香港中華廠商聯合會會長盧金榮博士BBS JP帶領的廠商會訪問團成功到訪巴林王國。

訪問團與巴林政府高級官員及業界領袖探討多項合作機會，突顯香港與巴林在「一帶一路」下日益密切的合作關係，而巴林與香港簽署的《全面性避免雙重課稅協定》及《促進和保護投資協定》更已在2025年3月生效。

訪問團有幸能拜訪巴林財政與國民經濟部部長謝赫·薩勒曼·本·哈利法·阿勒哈利法閣下、巴林可持續發展部部長兼巴林經濟發展委員會首席執行官努爾·本特·阿裡·阿爾庫萊夫閣下、巴林工商部部長阿卜杜拉·本·法赫羅閣下、Mumtalakat行政總裁HE Shaikh Abdulla bin Khalifa Al Khalifa閣下，以及中華人民共和國駐巴林王國大使倪汝池閣下。

會晤期間，雙方就深化巴林、中國內地與香港之間的經濟及文化聯繫進行深入交流。此外，訪問團亦到巴林工商會參觀並了解巴林為企業提供的支援措施，隨後到訪華為巴林分公司及華商商業區巴林龍城，共商中資企業在當地的營商策略。

訪問團此行考察反映巴林有潛力作為香港企業拓展中東市場的理想基地，有助提升企業在全球經濟轉變下的適應能力。



訪問團與巴林可持續發展部部長兼巴林經濟發展委員會首席執行官努爾·本特·阿裡·阿爾庫萊夫閣下(中)會面。
The delegation met with HE Noor bint Ali Alkhulaif (centre), Bahrain's Minister of Sustainable Development and Chief Executive of the Bahrain Economic Development Board.

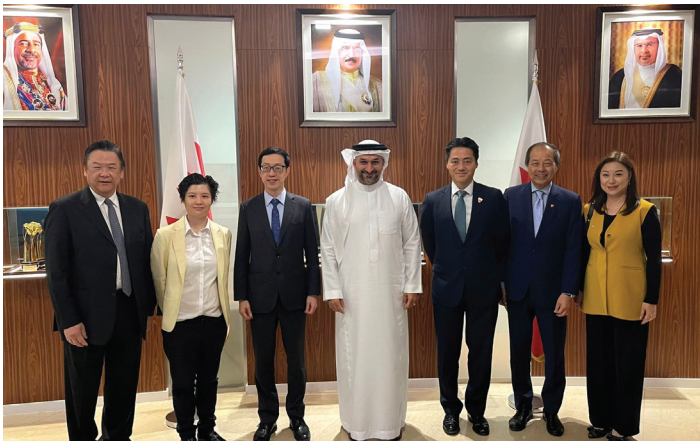
The Chevalier Group strives to foster closer business ties between Hong Kong and the world. Aligning with this commitment, the Group's Vice Chairman Mr Oscar Chow, as the Honorary Consul of the Kingdom of Bahrain in Hong Kong and the Chairman of Hong Kong Bahrain Business Association, alongside the Group's Managing Director Mr Ivan Tam, successfully facilitated the recent visit to the Kingdom of Bahrain by a delegation led by Dr Wingco Lo BBS JP, President of Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong.

The visit saw the discussions of collaboration opportunities with key Bahraini government officials as well as industry leaders, underscoring the growing cooperation between Hong Kong and Bahrain under the Belt and Road Initiative, especially following the entry into force of Comprehensive Avoidance of Double Taxation Agreement and Investment Promotion and Protection Agreement between Bahrain and Hong Kong in March 2025.

In particular, the delegation had the honor to call upon HE Shaikh Salman bin Khalifa Al Khalifa, Minister of Finance and National Economy; HE Noor bint Ali Alkhulaif, Minister of Sustainable Development and Chief Executive of the Bahrain Economic Development Board; HE Abdulla bin Adel Fakhro, Minister of Industry and Commerce; HE Shaikh Abdulla bin Khalifa Al Khalifa, Chief Executive Officer of Mumtalakat; and HE Ni Ruchi, Ambassador of the People's Republic of China to the Kingdom of Bahrain.

Their discussions focused on enhancing economic and cultural ties between Bahrain, Mainland China, and Hong Kong. Additionally, the delegation toured Bahrain Chamber of Commerce and Industry to familiarise the supportive measures Bahrain provided for enterprises, and visited Huawei Bahrain Company and Bahrain Dragon City to gain insights into the operations and business strategies of Chinese enterprises in Bahrain.

The participation of the delegation entails Bahrain's potential as one of the ideal locations for Hong Kong companies aiming to establish a foothold in the Middle East and bolster their resilience amid global economic shifts.



集團副主席周維正先生(右三)、董事總經理譚國榮先生(右二)及香港中華廠商聯合會會長盧金榮博士BBS JP(左三)與巴林工商部部長阿卜杜拉·本·法赫羅閣下(中)會面。
The Group's Vice Chairman Mr Oscar Chow (third right), Managing Director Mr Ivan Tam (second right) and President of Chinese Manufacturers' Association of Hong Kong Dr Wingco Lo, BBS, JP (third left) met with HE Abdulla bin Adel Fakhro (centre), Bahrain's Minister of Industry and Commerce.



Feb 2025
「悠遊西九」
Joyful Outing at West Kowloon

服務內容 Service scope :
與基督教香港信義會社會服務部山景長者護理院合辦，由愛心騎士陪伴護理院內多位需依賴輪椅出行的長者暢遊西九文化區，包括故宮文化博物館及「天際100」
Jointly organised with The Evangelical Lutheran Church Social Service - Hong Kong Shan King Care & Attention Home for the Elderly residents on a cultural outing to the West Kowloon Cultural District, including visits to the Hong Kong Palace Museum and Sky100

Mar 2025
「小手牽大手 • 童你齊探索」
Hand in Hand: Together We Conquer

服務內容 Service scope :
與女青賽馬會家庭健康促進中心與一眾來自劏房家庭並有特殊教育需要的小學生組成探索小隊，完成各種挑戰
In collaboration with the YWCA Jockey Club Family Wellness Centre, formed exploration teams with primary school students from subdivided unit families who have special educational needs and completed a series of challenges



Jun 2025
「愛心惜食助毛孩」
Food Upcycling Workshop for the Paws

服務內容 Service scope :
與Furry Green合辦，20多位愛心騎士學習利用剩餘食材製作動物鮮食並包裝妥當，以便工作坊將食糧捐贈予本地的流浪動物收容所
Jointly organised with Furry Green, over 20 volunteers from Chevalier Cares learned to prepare fresh meals for animals using surplus ingredients and package them properly for donation to local stray animal shelters



其士保齡球比賽夜
An Evening of Chevalier Bowling Competition

「2025年度其士保齡球比賽」早前於啟德體育園保齡球場圓滿舉行。當天18隊四人參賽隊伍齊聚一堂，盡展球技與熱誠，家人及朋友的熱烈支持更令現場氣氛倍添溫馨。是次活動反應熱烈，充分體現同事間的凝聚力及正能量。當晚的比賽不僅締造了精彩及美好回憶，更促進團隊合作和士氣，彰顯集團跨部門的團結精神。

The "Chevalier Bowling Competition 2025" was successfully concluded at the Bowling Centre in Kai Tak Sports Park earlier. On the day, 18 4-person teams came together to showcase their skills and enthusiasm, while the heartfelt support of family and friends further enriched the atmosphere. The overwhelming response highlighted the strength of connection and positive energy among colleagues that events like this can foster. The incredible evening not only created lasting memories, but also encouraged teamwork and morale, exemplifying the Group's spirit of unity across departments.



1



新春元寶醒獅大吉大利湯圓工作坊
The New Year's Lion Dance and Sweet Rice Dumplings Workshop

2

浪漫香薰小熊永生玫瑰自轉音樂盒工作坊
Romantic Aromatherapy Teddy Bear
Eternal Rose Rotating Music Box Workshop



3

沙畫香薰蠟燭杯工作坊
Sand Art Aromatherapy Candle Cup Workshop



4

[壓花] 玻璃茶壺套裝手作課程
[Pressed Flowers] Glass Teapot Set Handmade Course



員工活動

Staff Activities

5



流體畫泰迪熊DIY工作坊
Fluid Art Teddy Bear DIY Workshop



6

造型曲奇烘焙班
Decorative Cookie Baking Class



7

消防處社區應急先鋒體驗班
HKFSD Community Emergency Responder Scheme



8

Go Park 週末一劍擊體驗班
Fencing Fun Class



CHEVALIER

World



Linkedin



Youtube

